

三二

昭和二十一年六月十三日

外乙 第二五號

案 起 昭和二十一年六月十日 定 決 昭和二十一年六月十日 行 施 昭和二十一年六月十日



內閣官房總務課長

內閣官房人事會計兩課長

內閣恩給局長

賞勳局庶務課長

逓信院總裁官房文書課長

戰火復興院總裁官房庶務課長

Print

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 091.3 (27 May 46) ESS/RS
(SCAPIN 1337-A)

APD 500
27 May 1946

MEMORANDUM FOR: THE IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Economic Data to be Furnished to
General Headquarters, Supreme
Commander for the Allied Powers.

1. It is directed that the Imperial Japanese Government issue necessary instructions to government agencies and private business organizations to make available to the Economic and Scientific Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, such economic data as that Section may require.

2. It is further directed that the above organizations be instructed that direct communication is hereby authorized between those organizations and the Economic and Scientific Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers for the purpose of collecting economic data.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

A.J. REHE
for
B.M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 27 May 4.10 p.m.
Shukan : ECI
Copy : D of GA
LEG
FEG
EF
EA
ET

戦争調査會事務局庶務課長
樞密院事務官
會計検査院長官房總務科長
行政裁判所長官
貴衆兩院庶務課長

支那の呼稱を避けることに關する件
標記の件について別紙のとほり外務次官より
申越があつたから御参考のため通知する。

文合第三五七號

昭和二十一年六月六日

外務次官

内閣書記官長 殿



支那の呼稱を避けることに關する件

本件に關し外務省總務局長から六月六日附で都下の主な新聞雑誌社長に對し念のため寫のやうに申送つた。参考のため御送付する次第であるが、機會があつたら御關係の向へも同様に御傳へを得たい。

本信送付先

各省次官、内閣書記官長、法制局局長、文部省局長、各都道府縣、各府庁局長、各支庁長、各事務局長



中華民國の國名として支那といふ文字を使ふことは過去に於ては普通行はれて居たのであるが其の後之を改められ中國等の語が使はれてゐる應支那といふ文字は中華民國として敢て用ひ兼ねるべきものであり。現に總務部同部代表者が公式非公式に此の字の使用をやめて貰ひ度いとの手紙があつたので今後は強屈を披きにして先方の嫌がる文字を使はぬ様にしたと考へ念のため旨意を得る次第です

要するに支那の文字を使はなければよいのですから用辭例としては

中華民國、中國、民國。

中華民族人、中國人、民國人、華人。

日華、米華、中蘇、英華

などのいづれを用ひるも差支なく唯歴史的地理的又は學術的の

敘述などの場合は必しも右に據り得ない例へは東支那海とか日支
岬とか云ふことはやむを得ぬと考へます
ちなみに現在の滿洲は滿洲であり滿洲國でないことも念のため
申添へます

昭和二十一年六月七日

岡崎 外務省總務局長